

Distr.: General  
31 December 2021  
Arabic  
Original: French



## رسالة مؤرخة 14 كانون الأول/ديسمبر 2021 موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيسة فريق مجلس الأمن العامل المعني بالأطفال والنزاع المسلح

يشرفني أن أحيل إليكم طيه تقرير فريق مجلس الأمن العامل المعني بالأطفال والنزاع المسلح المنشأ عملاً بالقرار 1612 (2005)، الذي يتضمن سرداً لأنشطة الفريق العامل في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021. ويقدم هذا التقرير، الذي أقره الفريق العامل، وفق مذكرة رئيس مجلس الأمن المؤرخة 29 آذار/مارس 1995 (S/1995/234).

وأرجو ممتنة إطلاع أعضاء مجلس الأمن على نص هذه الرسالة والتقرير المرفق بها وإصدارهما باعتبارهما وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) مونا يول  
رئيسة فريق مجلس الأمن العامل  
المعني بالأطفال والنزاع المسلح



## تقرير فريق مجلس الأمن العامل المعني بالأطفال والنزاع المسلح

[الأصل: بالإنكليزية]

### أولاً - مقدمة

- 1 - يغطي هذا التقرير المقدم من فريق مجلس الأمن العامل المعني بالأطفال والنزاع المسلح الفترة الممتدة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021.
- 2 - وكان مكتب الفريق العامل يتألف من مونا يول (النرويج) رئيسة ومن ممثل للنيجر نائباً للرئيسة.

### ثانياً - معلومات أساسية

- 3 - في 26 تموز/يوليه 2005، اتخذ مجلس الأمن القرار 1612 (2005) المتعلق بالأطفال والنزاع المسلح. وفي الفقرة 8 من ذلك القرار، قرر المجلس أن ينشئ فريقاً عاملاً لكي يقوم باستعراض تقارير آلية الرصد والإبلاغ المعنية بالأطفال والنزاعات المسلحة واستعراض التقدم المحرز في وضع وتنفيذ خطط العمل الرامية إلى وقف تجنيد الأطفال واستخدامهم في انتهاك للالتزامات الدولية، وينظر في المعلومات الأخرى ذات الصلة المقدمة إليه. وقرر المجلس أيضاً أن يُناط بالفريق العامل ما يلي:

(أ) تقديم توصيات إلى المجلس بشأن التدابير الممكن اتخاذها لتعزيز حماية الأطفال المتضررين من النزاع المسلح، بما في ذلك بتقديم توصيات بشأن المهام المناسب إسنادها إلى بعثات حفظ السلام وتوصيات فيما يتعلق بأطراف النزاع؛

(ب) توجيه طلبات، حسب الاقتضاء، إلى هيئات أخرى داخل منظومة الأمم المتحدة لاتخاذ إجراءات دعماً لتنفيذ القرار، وفقاً لولاية كل منها؛

- 4 - وفي 2 أيار/مايو 2006، اعتمد الفريق العامل اختصاصاته التي صدرت لاحقاً باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن (S/AC.51/2007/1). وفي 8 أيلول/سبتمبر 2006، اعتمد الفريق العامل قائمةً بخيارات الإجراءات الممكن اتخاذها التي يُشار إليها باسم "مجموعة أدوات العمل" (S/AC.51/2007/2).

- 5 - وعملاً بالقرار 1612 (2005)، زوّد رئيس الفريق العامل مجلس الأمن منذ عام 2006 بتقارير دورية عن التطورات المستجدة فيما يتعلق بعمل الفريق.

- 6 - وفي 9 تموز/يوليه 2018، اتخذ مجلس الأمن بالإجماع القرار 2427 (2018) الذي وفر إطاراً شاملاً لتعميم مراعاة حماية الأطفال وحقوقهم ورفاههم وتمكينهم في جميع مراحل دورة النزاع، وشدّد على أهمية خطة العمل المتعلقة بالأطفال والنزاع المسلح بالنسبة إلى منع نشوب النزاعات وحفظ السلام.

### ثالثاً - موجز أنشطة الفريق العامل

- 7 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، عقد الفريق العامل ثلاث جلسات رسمية (بالحضور الشخصي) في 19 تموز/يوليه و 7 و 29 أيلول/سبتمبر، واجتمع مرتين في إطار مشاورات غير رسمية (عُقدت بالحضور

الشخصي) في 11 آب/أغسطس و 11 تشرين الأول/أكتوبر، إضافة إلى اضطلاعها بأعماله من خلال الإجراءات الخطية والاجتماعات غير الرسمية الجانبية.

8 - وفي ضوء التحديات التي تفرضها جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) على الإجراءات المعتادة للفريق العامل، بما في ذلك القيود المفروضة على عقد اجتماعات بالحضور الشخصي، ومن أجل ضمان استمرارية أعماله، اتفق أعضاء الفريق العامل، بشكل استثنائي، على تنظيم اجتماعات افتراضية في شكل جلسات مغلقة تُعقد عن طريق التداول بالفيديو في 5 شباط/فبراير و 31 آذار/مارس و 28 و 29 نيسان/أبريل و 21 و 25 أيار/مايو.

9 - وخلال الجلسة المغلقة التي عُقدت عن طريق التداول بالفيديو في 5 شباط/فبراير، أجرى الفريق العامل تبادلاً للآراء مع الممثل الدائم لمالي لدى الأمم المتحدة في أعقاب اعتماد الاستنتاجات المتعلقة بالأطفال والنزاع المسلح في مالي (S/AC.51/2020/11) الذي تم في 17 كانون الأول/ديسمبر 2020 عن طريق إجراء خطي. وفي الجلسة نفسها، درس الفريق العامل التقرير السادس للأمين العام عن الأطفال والنزاع المسلح في ميانمار (S/2020/1243)، الذي يغطي الفترة من 1 أيلول/سبتمبر 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2020 والذي قدمته الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالأطفال والنزاع المسلح. وكذلك أدلى ممثل ميانمار لدى الأمم المتحدة بكلمة أمام الفريق العامل.

10 - وخلال الجلسة المغلقة التي عُقدت عن طريق التداول بالفيديو في 31 آذار/مارس، استمع الفريق العامل إلى عرض قدمته منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) بشأن المذكرة الأفقية الشاملة التي أعدها الأمين العام والتي تغطي الفترة من تشرين الأول/أكتوبر إلى كانون الأول/ديسمبر 2020.

11 - وخلال الجلسة المغلقة التي عُقدت عن طريق التداول بالفيديو في 28 نيسان/أبريل، أجرى الفريق العامل تبادلاً للآراء مع الممثل الدائم لجنوب السودان لدى الأمم المتحدة في أعقاب اعتماد الاستنتاجات المتعلقة بالأطفال والنزاع المسلح في جنوب السودان (S/AC.51/2021/1) الذي تم في 5 آذار/مارس عن طريق إجراء خطي.

12 - وخلال الجلسة المغلقة التي عُقدت عن طريق التداول بالفيديو في 29 نيسان/أبريل، استمع الفريق العامل إلى إحاطة بشأن حالة الأطفال والنزاع المسلح في ميانمار قدمها الرئيسان المشاركان لفرقة العمل القطرية للرصد والإبلاغ.

13 - وخلال الجلسة المغلقة التي عُقدت عن طريق التداول بالفيديو في 21 أيار/مايو، درس الفريق العامل التقرير الثالث للأمين العام عن الأطفال والنزاع المسلح في الجمهورية العربية السورية (S/2021/398) الذي يغطي الفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2020. وقد عرضت التقرير الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالأطفال والنزاع المسلح. وأدلى الممثل الدائم للجمهورية العربية السورية لدى الأمم المتحدة بكلمة أمام الفريق العامل.

14 - وخلال الجلسة المغلقة التي عُقدت عن طريق التداول بالفيديو في 25 أيار/مايو، استمع الفريق العامل إلى إحاطة بشأن حالة الأطفال والنزاع المسلح في مالي قدمتها الرئيستان المشاركتان لفرقة العمل القطرية للرصد والإبلاغ.

- 15 - وفي الجلسة الثانية والتسعين المعقودة في 19 تموز/يوليه، عرض ممثل لليونسف المذكرة الأفقية الشاملة التي أعدها الأمين العام والتي تغطي الفترة من كانون الثاني/يناير إلى آذار/مارس 2021.
- 16 - وفي الجلسة الثالثة والتسعين المعقودة في 7 أيلول/سبتمبر، ناقش الفريق العامل التقرير الخامس للأمين العام عن الأطفال والنزاع المسلح في أفغانستان (S/2021/662) الذي يغطي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2019 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وقدمت الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالأطفال والنزاع المسلح التقرير، مشيرة إلى استنتاجاته الرئيسية، ثم عرض الممثل الدائم لأفغانستان لدى الأمم المتحدة آراء حكومة أفغانستان بشأن التقرير.
- 17 - وناقش الفريق العامل، في جلسته الرابعة والتسعين المعقودة في 29 أيلول/سبتمبر، التقرير الثالث للأمين العام عن الأطفال والنزاع المسلح في اليمن (S/2021/761) الذي يغطي الفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2019 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2020. وقدمت الممثلة الخاصة للأمين العام المعنية بالأطفال والنزاع المسلح التقرير، مشيرة إلى استنتاجاته الرئيسية، ثم عرض الممثل الدائم لليمن لدى الأمم المتحدة آراء حكومة اليمن بشأن التقرير. وفي الجلسة نفسها، استمع الفريق العامل إلى عرض قدمته اليونسف عن المذكرة الأفقية الشاملة المقدمة من الأمين العام والتي تغطي الفترة من نيسان/أبريل إلى حزيران/يونيه 2021.
- 18 - وعلى إثر اعتماد الاستنتاجات المذكورة آنفاً، أصدر الفريق العامل بيانين علنيين باعتبارهما بيانين صحفيين لمجلس الأمن، تضمنتا رسائل تتعلق بمالي (في 5 شباط/فبراير) وجنوب السودان (في 28 نيسان/أبريل).
- 19 - وفي عام 2021، وجّه الفريق العامل إلى 44 دولة عضوا وجهة معنية أخرى 90 رسالة تتصل مباشرة بالاستنتاجات التي اعتمدها الفريق.
- 20 - وظلّ انعدام الترجمة الشفوية يمثل مشكلة داخل الفريق العامل حيث إنه يقوّض التعددية اللغوية كقيمة أساسية من قيم المنظمة. ورغم الجهود التي بذلتها الرئيسة، أعرب الأعضاء عن أسفهم لأن الشكل الافتراضي زاد من حدة هذه المشكلة ولعدم الاستعانة بمنصة تتيح الترجمة الشفوية عن بُعد.

## رابعاً - الدعم الإداري والفني المقدم من الأمانة العامة

- 21 - قدمت شعبة شؤون مجلس الأمن الدعم الفني والإجرائي إلى رئيسة الفريق العامل وأعضائه. وقُدمت إلى الأعضاء الجدد في المجلس أيضاً إحاطات توجيهية لتعريفهم بالمسائل المحددة ذات الصلة بالفريق العامل.
- 22 - وعملت الشعبة مع إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات ومع مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابع لإدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال من أجل تيسير عقد اللجنة اجتماعات حضورية مع الامتثال للتوجيهات والقيود المرتبطة بكوفيد-19، كما واصلت إتاحة عقد الاجتماعات الافتراضية كبديل عنها.